Nr.: **RA-000931-B0-021** 

Anlage-Nr.: 1a Seite: 1/7

Auftraggeber: Borbet Vertriebs GmbH

Teiletyp: BY-10021



## Technische Daten, Kurzfassung

## **Raddaten**

| Radtyp:                 | BY-10021                     |
|-------------------------|------------------------------|
| Art des Rades:          | einteiliges Leichtmetall-Rad |
| Handelsmarke:           | Borbet                       |
| Montageposition:        | Vorder-und Hinterachse       |
| Radausführung:          | LK112                        |
| Radgröße:               | 10Jx21H2                     |
| Rad-Einpresstiefe:      | 25 mm                        |
| Lochkreisdurchmesser:   | 112 mm                       |
| Lochzahl:               | 5                            |
| Mittenlochdurchmesser:  | 66,50 mm                     |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung            |
| Zentrierring:           | ohne Ring                    |
| geprüfte Radlast:       | 740 kg                       |
| bei Reifenabrollumfang: | 2300 mm                      |

## Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

# **Verwendungsbereich**

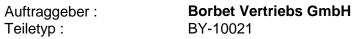
Fahrzeughersteller oder Marke : Mercedes

| Radbefestigung  |                                    |             |         |
|-----------------|------------------------------------|-------------|---------|
| Fahrzeugtyp(en) | Beschreibung der Befestigungsteile | Zubehör-Kit | Anzugs- |
|                 |                                    |             | moment  |
| 204X, 204X AMG  | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde    | 5253        | 130 Nm  |
|                 | M14x1,5, Schaftlänge 33 mm         |             |         |
| 221, 221 AMG    | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde    | 5255-0      | 150 Nm  |
|                 | M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm       |             |         |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 01 zur ABE-Nr. 51328 Nr. : RA-000931-B0-021

Nr.:

Anlage-Nr.: 1a Seite: 2/7



BY-10021



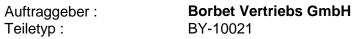
| Typ(en):              | ABE / E                | G-Genehmigung(en):  |                       |
|-----------------------|------------------------|---|-----------------------|
| 204X                  | e1*2001/116*0480*      |   |                       |
| Motorleistung<br>(kW) | Handelsbezeichnungen   | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 100 bis 190           | Mercedes GLC<br>(X253) | 255/40R21<br>A01)K01)K04)<br>265/35R21<br>A01)K01)K04)    | A02) bis A10)<br>ER1) |
|                       |                        | 275/35R21<br>A01)K01)K04)                                 |                       |

| Typ(en):      | ABE / EG                         | G-Genehmigung(en):              |                       |  |
|---------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|--|
| 204X          | e1*2001/116*0480*                |                                 |                       |  |
| Motorleistung | Handelsbezeichnungen             | zulässige Reifengrößen          | Auflagen und Hinweise |  |
| (kW)          |                                  | vorne und hinten, ggf. Auflagen |                       |  |
| 270           | Mercedes GLC 43 AMG,             | 255/35R21                       | A02) bis A10)         |  |
|               | GLC 43 AMG Coupe<br>(X253, C253) | A01)K01)                        |                       |  |
|               |                                  | 255/40R21                       |                       |  |
|               |                                  | A01)K01)                        |                       |  |
|               |                                  | 265/35R21                       |                       |  |
|               |                                  | A01)K01)                        |                       |  |
|               |                                  | 275/35R21                       |                       |  |
|               |                                  | A01)K01)                        |                       |  |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 01 zur ABE-Nr. 51328 Nr. : RA-000931-B0-021

Nr.:

Anlage-Nr.: 1a Seite: 3/7



BY-10021



| Typ(en):      | ABE / EG                    | G-Genehmigung(e  | n):                       |                       |
|---------------|-----------------------------|------------------|---------------------------|-----------------------|
| 204X          | e1*2001/                    | /116*0480*       |                           |                       |
| 204X AMG      | e1*2007/                    | 46*1884*         |                           |                       |
| Motorleistung | Handelsbezeichnungen        | zulässige Reifen |                           | Auflagen und Hinweise |
| (kW)          |                             | vorne und hinte  | <b>en</b> , ggf. Auflagen |                       |
| 350 bis 375   | Mercedes GLC 63 AMG,        | 255/40R21        |                           | A02) bis A10)         |
|               | GLC 63S AMG<br>(X253, C253) | A94a)N265)       |                           |                       |
|               | ,                           | 265/35R21        |                           |                       |
|               |                             | A94)N275)        |                           |                       |
|               |                             | 265/40R21        |                           |                       |
|               |                             | N275)            |                           |                       |
|               |                             | 275/35R21        |                           |                       |
|               |                             | A01)A94a)K01)I   | N285)                     |                       |
|               |                             | zulässige Reifen | größen, ggf. Auflagen     | Auflagen und Hinweise |
|               |                             | vorne            | hinten                    |                       |
|               |                             | 255/40R21        | 285/35R21                 | A02) bis A10)         |
|               |                             | N265)            | N295)                     | V00)                  |
|               |                             | 265/40R21        | 295/35R21                 | A02) bis A10)<br>V00) |

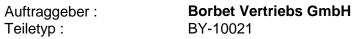
| Typ(en):              | ABE / EG-                             | Genehmigung(en):  |                       |
|-----------------------|---------------------------------------|---|-----------------------|
| 204X                  | e1*2001/116*0480*                     |   |                       |
| Motorleistung<br>(kW) |                                       | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen            | Auflagen und Hinweise |
| 100 bis 190           | Radhausverbreiterungen an<br>Achse 2) | 255/40R21<br>A01)K01)K04)<br>265/35R21<br>A01)K01)K04)<br>275/35R21<br>A01)K01)K04) | A02) bis A10)<br>ER1) |

| Typ(en):              | ABE / EG-                             | Genehmigung(en):  |                       |
|-----------------------|---------------------------------------|---|-----------------------|
| 204X                  | e1*2001/116*0480*                     |   |                       |
| Motorleistung<br>(kW) |                                       | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen               | Auflagen und Hinweise |
| 100 bis 190           | Radhausverbreiterungen an<br>Achse 2) | 255/40R21<br>A01)K01)<br>265/35R21<br>A01)K01)<br>275/35R21<br>A01)K01) | A02) bis A10)<br>ER1) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 01 zur ABE-Nr. 51328 Nr. : RA-000931-B0-021

Nr.:

Anlage-Nr.: 1a Seite: 4/7



BY-10021



| Typ(en):              | ABE / EG                               | -Genehmigung(en):   |                        |  |
|-----------------------|--|---|------------------------|--|
| 221                   | e1*2001/116*0335*                      |   |                        |  |
| 221 AMG               | e1*2001/ <sup>-</sup>                  | 116*0396*   |                        |  |
| Motorleistung<br>(kW) | Handelsbezeichnungen                   | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise  |  |
| 430 bis 463           | Mercedes S63 AMG, S65<br>AMG<br>(W222) | 265/30R21 M+S<br>A01)K01)T96)                             | A02) bis A10)<br>E98b) |  |

| Typ(en):      | ABE / EG-                | -Genehmigung(en):               |                       |
|---------------|--------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 221           | e1*2001/1                | 116*0335*                       |                       |
| Motorleistung | Handelsbezeichnungen     | zulässige Reifengrößen          | Auflagen und Hinweise |
| (kW)          |                          | vorne und hinten, ggf. Auflagen |                       |
| 270 bis 345   | Mercedes S-Klasse Coupe, | 245/35R21                       | A02) bis A10)         |
|               | Cabrio<br>(C217, A217)   | A01)K01)K125)M00)               |                       |
|               |                          | 245/35R21 M+S                   |                       |
|               |                          | A01)K01)K125)M00)               |                       |
|               |                          | 255/30R21                       |                       |
|               |                          | A01)K01)K04)K125)M00)T93)       |                       |
|               |                          | 255/30R21 M+S                   |                       |
|               |                          | A01)K01)K04)K125)M00)T93)       |                       |
|               |                          | 265/30R21                       |                       |
|               |                          | A01)K01)K02)K125)               |                       |
|               |                          | 265/30R21 M+S                   |                       |
|               |                          | A01)K01)K02)K125)               |                       |

| Typ(en):      | ABE / EG-Genehmigung(en): |                                 |                       |  |
|---------------|---------------------------|---------------------------------|-----------------------|--|
| 221           | e1*2001/116*0335*         |                                 |                       |  |
| 221 AMG       | e1*2001/ <sup>*</sup>     | 116*0396*                       |                       |  |
| Motorleistung | Handelsbezeichnungen      | zulässige Reifengrößen          | Auflagen und Hinweise |  |
| (kW)          | _                         | vorne und hinten, ggf. Auflagen |                       |  |
| 430 bis 463   | Mercedes S63 AMG          | 265/30R21                       | A02) bis A10)         |  |
|               | Coupe, S65 AMG Coupe,     | A01)K01)K02)K125)               |                       |  |
|               | S63 AMG Cabrio            |                                 |                       |  |
|               | (C217, A217)              | 265/30R21 M+S                   |                       |  |
|               |                           | A01)K01)K02)K125)               |                       |  |
|               |                           |                                 |                       |  |

Nr.: RA-000931-B0-021

Anlage-Nr. : **1a** Seite : 5 / 7

Auftraggeber: Borbet Vertriebs GmbH

Teiletyp: BY-10021



#### **Auflagen und Hinweise**

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der im Anhang befindlichen Tabelle "Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol" zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die in der Tabelle Radbefestigung den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile verwendet werden. Sofern nicht anders angegeben, sind nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.

Nr.: RA-000931-B0-021

Anlage-Nr. : **1a** Seite : 6 / 7

Auftraggeber : Borbet Vertriebs GmbH

Teiletyp: BY-10021



- A94) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A94a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- E98b) Nur zulässig an Fahrzeugen bei denen an der vierten bis sechsten Stelle der Fahrzeugidentifikationsnummer (Fahrgestellnummer) die die Zahlen `222` stehen.
- ER1) Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer Achslast von 1480 kg. Das gilt auch bei erhöhter Achslast im Anhängerbetrieb gemäß den Fahrzeugpapieren (Feld 22 bzw. Ziffer 33).
- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.
  Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K02) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.
  Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.
  Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K125) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen sind folgende Maßnahmen erforderlich:
  - die Ausbuchtung des Filzinnenkotflügel im Bereich der Stoßfängeroberkante ist bis zum Befestigungsniet auszuschneiden,
  - die hinter der Ausbuchtung befindliche Kunststoffverstärkung des Stoßfängers ist um 10 mm zu kürzen
- M00) Die Montierbarkeit dieser Reifengröße ist auf der hier im Gutachten beschriebenen Felgengröße nach der ETRTO Norm nicht freigegeben. Für das verwendete Reifenfabrikat/-typ ist die Montierbarkeit des Reifens auf der hier beschriebenen Felgengröße durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers nachzuweisen.

Nr.: RA-000931-B0-021

Anlage-Nr.: 1a Seite: 7/7

Auftraggeber: Borbet Vertriebs GmbH

Teiletyp: BY-10021



- N265) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 265/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N275) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 275/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N285) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 285/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N295) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 295/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- T93) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1300 kg bei LI 93. Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 650 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.
- T96) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1420 kg bei LI 96. Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 710 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.
- V00) Die Verwendung dieser Reifenkombination (unterschiedliche Reifengrößen an der Vorderund Hinterachse) ist nur zulässig, sofern die ABV/ABS-Eignung nachgewiesen wurde. Dies ist möglich durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifen- oder Fahrzeugherstellers. Falls es sich um eine serienmäßige Reifenkombination handelt und diese ohne Einschränkung der Reifenfabrikate/-typen vom Fahrzeughersteller freigegeben ist, entfällt die Notwendigkeit eines entsprechenden Nachweises.

Die Anlage Nr. 1a mit den Blättern 1 bis 7 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ BY-10021 des Auftraggebers Borbet Vertriebs GmbH.

Geschäftsstelle Essen, 16.07.2019